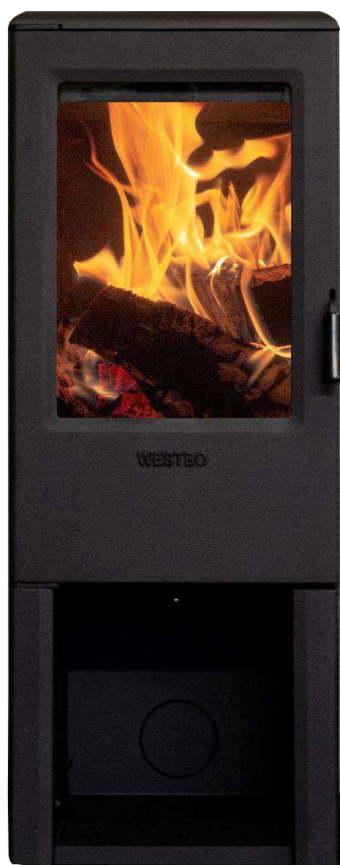

MANUAL Y CONSIGNAS

WESTBO Nobel 90



Westbode Suecia

Tenga en cuenta y observe todas las advertencias y notas de seguridad. Siempre use repuestos originales. Ignorar estas directrices de operación evitará cualquier responsabilidad y derechos de garantía.

**¡ADVERTENCIA!**

Este icono indica una situación potencialmente peligrosa. Ignorar esta advertencia puede resultar en lesiones graves o incluso la muerte.

**¡PRECAUCIÓN!**

Este icono señala una posible condición peligrosa. No atender a esta precaución podría provocar daños a la propiedad o lesiones personales.

**¡NOTA!**

Ofrece consejos adicionales sobre el funcionamiento de la estufa y proporciona información útil.

**¡MEDIO AMBIENTE!**

Las secciones resaltadas con este símbolo contienen orientación sobre operación responsable con el medio ambiente y leyes y normativas ambientales relevantes.

El instalador y el usuario deben revisar detenidamente el manual de operación antes de montar y poner en funcionamiento la estufa.

Al instalar o conectar la estufa, es importante seguir:

- Reglamentos de construcción
- Documentación técnica suministrada con la estufa.
- Reglamentos locales, así como todas las normas nacionales y europeas relevantes

Al recibir la estufa

Al recibir la estufa, es importante comprobar la mercancía para asegurarse de que la estufa no esté dañada durante el transporte. Los daños deben notificarse a la empresa de transporte de inmediato.

Inspección del conducto de humo.

Un buen consejo al realizar la instalación en una chimenea existente es contactar con el deshollinador antes de la instalación.

Conexión a una chimenea nueva.

Siga las instrucciones del proveedor de la chimenea.

Chimenea adecuada

El aparato debe conectarse a una chimenea que cumpla con los requisitos de EN 15287-1, EN 15287-2 y EN 13384-1. La chimenea debe tener el tamaño y la construcción adecuados para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente del aparato.

Prueba de correcto funcionamiento

Antes de la operación inicial, el instalador debe verificar que la chimenea funciona correctamente. Esto incluye comprobar la tirada adecuada y asegurarse de que la chimenea esté libre de obstrucciones. Un deshollinador profesional debe realizar esta verificación y proporcionar documentación que confirme la idoneidad de la chimenea para su uso con el aparato.

Capacidad de carga del piso y medidas adecuadas

Asegúrese de que el suelo puede soportar el peso del electrodoméstico. Antes de la instalación, haga evaluar la capacidad de carga del piso por un instalador cualificado. Si es necesario, tome medidas adecuadas (p. ej., base reforzada, placas de protección) para garantizar una instalación segura y estable.

Conexión a una chimenea nueva.

Siga las instrucciones del proveedor de la chimenea. El aparato NO es adecuado para instalación en un sistema de conducto compartido.

Requisitos de la sala de instalación

La sala de instalación debe proporcionar suficiente espacio, estabilidad estructural y ventilación para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente del aparato. El suelo, las paredes y el techo deben soportar la radiación de calor y el peso del aparato.

No instale el aparato en pasillos, escaleras u otras rutas de escape. Evite habitaciones con ventilación insuficiente o donde se almacenen materiales inflamables demasiado cerca del aparato.

La instalación debe cumplir con toda la normativa de construcción nacional aplicable y las normas de seguridad.

**¡PRECAUCIÓN! Protección del suelo**

La protección del piso evita que el suelo frente a la estufa reciba chispas. Consulte sus regulaciones locales ante las autoridades competentes. La protección del suelo podría consistir en una lámina de metal de 0,7 mm, vidrio, baldosas, piedra natural, etc.



Corte la correa y retire el cartón.

Encender/Encenderse

Recomendamos que use iniciadores de fuego que encuentre en su distribuidor. Al usarlos, se obtendrá un encendido rápido de la madera y una combustión más limpia. Nunca use fluido de encendido.

En el primer fuego, la manija de suministro de aire debe estar completamente abierta. Véase la imagen nº 1.

Use aproximadamente 1,5-2 kilos de troncos de madera seca. Dos troncos en la parte inferior y pequeños en la parte superior. Véase la figura 2.

Masa de lecho de fuego básico:

Luego agregue dos o tres iniciadores de fuego encima y encienda. Mantenga la puerta de la estufa entreabierta por un tiempo. Cierre la puerta cuando el fuego comience a crecer. Al hacer esto, se producirá un rápido desbordamiento del fuego que minimiza la acumulación de hollín en el cristal.

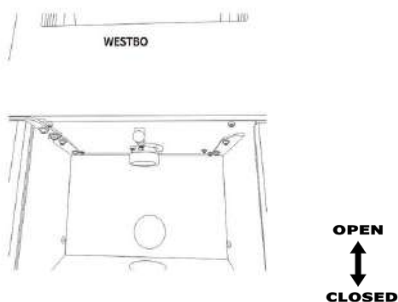


Figura 1



Figura 2

Especificación del nivel máximo de relleno/altura con combustible

Disparo continuo

Es importante mantener una temperatura correcta en la estufa para obtener lo mejor de su producto. Cuando la estufa se usa de la manera correcta, el humo no debería ser visible.

El aparato es capaz de funcionamiento intermitente según EN 16510.

Ajuste el control deslizante de aire de suministro en relación con el tiro de la chimenea. Debe quemar bien; si está demasiado ahogado, existe el riesgo de acumulación de hollín en la chimenea y también en el cristal. Mantenga el control deslizante al menos medio abierto para lograr la salida nominal.

Se debe añadir más combustible al fuego cuando las llamas de la fase anterior de combustión se hayan apagado.

Para lograr una salida de calor nominal, coloque los troncos nuevos (peso total: 1.35-1.5 kg) en el centro (aprox. 1 cm de separación) de la rejilla de la cámara de combustión. Después de añadir leña nueva, el control deslizante de aire debe quedar completamente abierto por un corto periodo para ayudar al encendido. (a lo sumo 3 minutos).

El intervalo típico de recarga es de 40-45 minutos durante la salida nominal.



¡ADVERTENCIA!

No opere el aparato bajo condiciones adversas de tiro de la chimenea o condiciones climáticas adversas.



¡ADVERTENCIA!

La chimenea no debe ser modificada.



¡ADVERTENCIA!

Nunca use alcoholes, gasolina, o otros fluidos inflamables para encender la estufa, gasolina, combustible tipo linterna, queroseno, líquido para encendedores de carbón, alcohol etílico u líquidos similares para iniciar o reavivar un fuego en el calefactor. Mantenga todos estos líquidos alejados del calefactor mientras esté en uso.

No use el aparato como incinerador.

Utilice únicamente combustibles recomendados por el fabricante. No queme materiales inadecuados (ver capítulo manejo de la madera)

Asegure una combustión adecuada y aire de ventilación. Mantenga libres de obstrucción todas las rejillas de entrada de aire durante la operación.

Asegure una protección adecuada contra el riesgo de incendio dentro y fuera del área de radiación de calor del aparato.

Partes del aparato, especialmente las superficies externas, se calientan durante la operación. Mantenga a los niños alejados y tome precauciones para evitar quemaduras.



¡ADVERTENCIA!

Mantenga la cámara de combustión y la tapa del cenicero cerradas en todo momento, excepto durante la ignición, recarga o retirada de cenizas y residuos, para evitar derrames de humo. No opere con una cámara de combustión abierta a menos que el aparato esté diseñado para ello.

**¡PRECAUCIÓN!****Suministro de aire de combustión**

Este electrodoméstico requiere un suministro dedicado de aire de combustión. Proporcione ya sea un suministro de aire permanente a la habitación o conecte el aparato a una entrada de aire externa. Las entradas de aire y los conductos deben dimensionarse por el instalador y deben permanecer libres de obstrucciones. Coloque las rejillas de entrada de aire para que no se bloquen ni cierren accidentalmente. En edificios herméticos o de bajo consumo energético, un aire de combustión externo

se recomienda la conexión.

**¡PRECAUCIÓN!****Otros electrodomésticos de combustión en la misma habitación/espacio conectado**

Si se utilizan otros aparatos de combustión en la misma habitación o en un espacio adyacente, debe haber suficiente aire de combustión para todos los electrodomésticos. Consulte siempre al limpiador de chimeneas para verificar

si se permite una operación simultánea.

**¡PRECAUCIÓN!****Funcionamiento de dispositivos de aire de escape como extractores campanas extractoras, ventiladores de baño, secadoras**

Los dispositivos de escape pueden crear presión negativa que afecta el tiro de la chimenea y puede hacer que entre humo a la habitación. No opere estos dispositivos al mismo tiempo que la estufa a menos que se instale un suministro de aire de combustión seguro y, cuando sea necesario, un interlock de seguridad aprobado.

**¡PRECAUCIÓN!**

Asegúrese de que los troncos estén insertados a una distancia suficiente (al menos 5 cm) de las ventanas de la estufa

La persiana de aire no debe dejarse en la posición de calentamiento en curso una vez que la fase de calentamiento haya terminado.

**¡PRECAUCIÓN!**

La manija de la puerta puede calentarse durante el funcionamiento. Al añadir más leña, proteja sus manos con los guantes para horno incluidos.

Vaciado de cenizas

El cenicero se accede abriendo la puerta. Abra la rejilla tirando de la palanca de la rejilla. Vea la imagen nº 1.

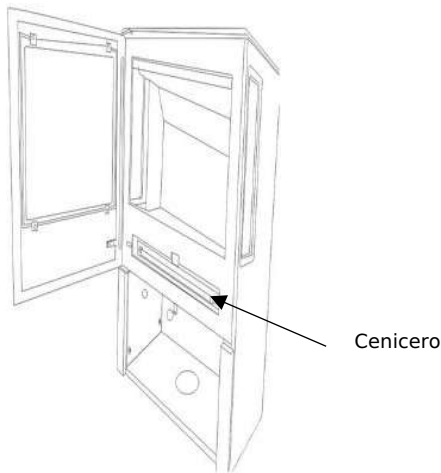


Imagen 1

Despeje las cenizas y vacíe el cenicero en un lugar seguro. Nunca vacíe cenizas en un recipiente combustible; use un recipiente de chapa metálica con tapa hermética. Las cenizas podrían contener brasas durante varios días después de terminar la combustión.

Como precaución de seguridad, asegúrese de desechar las cenizas solo cuando estén frías.

Limpieza

Existen detergentes especiales para limpiar la tapa de vidrio en su distribuidor. No use detergentes abrasivos.

Olor

En el primer encendido, podría ocurrir un cierto olor. Esto se debe a que el recubrimiento del metal se quema. El olor desaparece después de un par de hogueras.

Puede variar la potencia térmica de su Nobel 90 ajustando la cantidad de combustible utilizada.



¡NOTA!

No intente ralentizar la combustión reduciendo el suministro de aire. Al calentar con leña, esto puede provocar un proceso de combustión incompleto y presentar el riesgo de una combustión explosiva de los gases de la leña acumulados (deflagración).

Durante las estaciones de transición (primavera/otoño), temperaturas exteriores superiores a 16° pueden causar interrupciones en el flujo de aire de la chimenea. Si a esa temperatura no se puede crear una corriente de aire quemando un trozo de papel o un trozo pequeño de madera (una llama piloto), no se debe encender fuego. Para evitar la pérdida de calor de la habitación, cierre la compuerta de aire después de completar el proceso de calentamiento y cuando el proceso de combustión esté completamente terminado.



¡PRECAUCIÓN!

Es importante lograr un rápido encendido del tronco; no cierre la tapa de vidrio antes de que la madera haya comenzado a arder.

Si el fuego está apagándose lentamente, en los peores casos podría provocar una explosión de gas, lo que podría dañar su estufa.

Cuando se repone la leña, abra cuidadosamente la tapa de vidrio para evitar irritaciones por humo. Nunca llene la leña mientras arde bien.



¡PRECAUCIÓN!

Para evitar efectos adversos en la salud, nadie debe permanecer en la(s) habitación(es) durante este proceso a menos que sea absolutamente necesario. Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada y abra las ventanas y las puertas exteriores. Si es necesario, use un ventilador para una circulación de aire más rápida.

Si no se alcanza la temperatura máxima durante la primera operación de calentamiento, podría notar un olor por un corto periodo de tiempo la próxima vez que se use la estufa.



¡ADVERTENCIA!

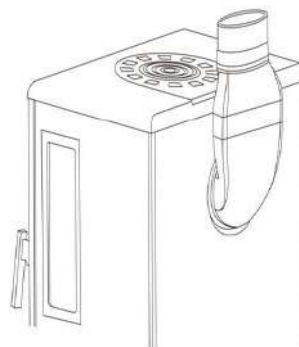
Incendio en la chimenea

En caso de incendio de la chimenea, todas las puertas y controles de aire deben estar cerrados. Si es necesario, contacte a las autoridades.

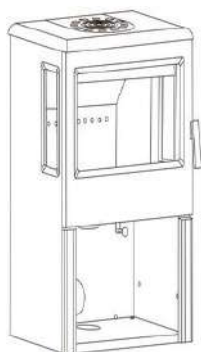
Después de un posible incendio, la chimenea debe ser inspeccionada por el barrendero de chimeneas.



Westbo Nobel 90 está preensamblado en la fábrica con la conexión a la parte trasera.



El adaptador de conexión superior puede adquirirse como accesorio. El adaptador es para humo de 120/125 mm.



El Westbo Nobel 90 tiene cuatro pies ajustables ubicados debajo de la estufa.

Westbo Nobel 90

Sección de limpieza y mantenimiento

El aparato debe limpiarse y mantenerse regularmente para garantizar un correcto funcionamiento. Las cenizas, hollín y otros depósitos deben eliminarse.

Procedimientos de limpieza recomendados (solo en condiciones frías)

- Retirar las cenizas: permita que las cenizas se enfríen por completo antes de retirarlas. Utilice un contenedor de cenizas de metal con una tapa hermética.
- Limpieza del interior: use una aspiradora con accesorio para cenizas o un cepillo suave para eliminar las cenizas y residuos de hollín de la cámara de combustión.
- Limpieza del vidrio: limpie la puerta de la estufa regularmente con un paño húmedo. Para depósitos difíciles, pueden usarse limpiadores de vidrio para estufa adecuados.
- Conducto de evacuación y chimenea: haga limpiar profesionalmente el conducto de humos y la chimenea al menos una vez al año para garantizar la expulsión segura de los gases.
- Importante: asegúrese de que haya acceso suficiente para permitir la limpieza regular del aparato, del conector de gases de escape y de la chimenea.
- Antes de volver a encender el aparato tras un apagado prolongado, verifique siempre que el conducto y las entradas de aire estén libres de obstrucciones.

Solución de problemas y apagado seguro**Búsqueda de fallos simple:****Problema****La madera no prende o prende lentamente****La madera humo, arde sin una llama brillante, o se apaga****Soot excesivo; resistente al calor los paneles se ensucian****La ventana de la caja de fuego se vuelve ennegrecida****La madera se quema demasiado rápido****El humo se escapa hacia la habitación durante la operación****La chimenea se moja / creosota
- Se forman pérdidas de condensado****La combustión funciona bien, pero la estufa no calentarse****- El humo escapa cuando se abre la puerta del cajón de fuego se abre****Causas posibles**

- La madera es demasiado gruesa
- La madera está húmeda
- Suministro de aire inadecuado
- La madera está húmeda
- Suministro de aire insuficiente
- La válvula mariposa está cerrada demasiado
- La temperatura exterior es demasiado alta
- La temperatura exterior es demasiado alta
- Suministro de aire inadecuado
- Demasiada poca madera hace que la cámara de combustión permanezca fría
- Madera húmeda
- Suministro de aire secundario inadecuado
- La puerta de la caja de fuego no está sellada herméticamente
- Tiraje de la chimenea débil
- El tiraje de la chimenea es demasiado fuerte
- Los troncos son demasiado pequeños
- Elementos de control configurados incorrectamente
- Suministro de aire inadecuado o válvula mariposa cerrada
- Sección transversal de la chimenea demasiado estrecha
- Acumulación de hollín en la tubería de la estufa o conducto
- El viento sopla hacia abajo por la chimenea
- Extractores (cocina, baño) causan presión negativa
- Madera húmeda
- Los gases de combustión o la chimenea están demasiado fríos
- La sección transversal de la chimenea es demasiado amplia
- La corriente de aire de la chimenea es demasiado fuerte
- Los reguladores de aire están configurados incorrectamente
- La corriente de aire de la chimenea es demasiado débil
- La sección transversal de la chimenea es demasiado ancha o estrecha
- El fuego está ardiendo demasiado fuerte
- Puerta abierta demasiado rápido
- Los extractores (p. ej., en el baño o la cocina) están creando negativa presión en la sala de estar, tirando humo fuera de la estufa.
- La válvula mariposa está cerrada, restringiendo el flujo de aire.

Sobrecalentamiento u operación anormal:

- Acción inmediata: mantenga la puerta del aparato cerrada y permita que se enfríe de forma natural.
- **No intente quitar el combustible en combustión de la cámara de combustión.**
- No cierre completamente el suministro de aire, ya que esto puede provocar retrocesos o combustión incompleta.

Expulsión de humo o comportamiento inusual:

- Asegúrese de que la habitación esté ventilada.
- Deje de usar el aparato si el humo entra en la habitación o continúa la operación anormal.

Asistencia profesional:

- Póngase en contacto con un técnico cualificado si no se puede identificar o resolver de forma segura la causa de la avería.

**¡ATENCIÓN!**

Always follow the manufacturer's instructions to prevent risk of fire or injury.

**¡MEDIO AMBIENTE!****Desmontaje, Reciclaje y Eliminación al Final de la Vida Útil****Desmontaje**

Antes de desmontar el electrodoméstico, asegúrese de que esté desconectado de todas las fuentes de energía y de que el calor residual se haya disipado. Use herramientas adecuadas y equipo de protección personal para evitar lesiones.

Reciclaje

El electrodoméstico contiene materiales que pueden reciclarse, incluyendo metales, plásticos y vidrio. Separe estos materiales de acuerdo con las pautas locales de reciclaje para facilitar un procesamiento adecuado. Evite mezclar materiales reciclables con residuos no reciclables.

Eliminación

No deseche el electrodoméstico en la basura del hogar. Contacte a las autoridades locales de gestión de residuos para organizar una eliminación adecuada. Muchas regiones ofrecen servicios de recogida para electrodomésticos grandes o tienen puntos de entrega designados.

Consideraciones ambientales

El desecho inadecuado de electrodomésticos puede provocar contaminación ambiental y derroche de recursos. Al seguir procedimientos adecuados de desensamblaje, reciclaje y eliminación, contribuye a la conservación del medio ambiente y cumple con las regulaciones aplicables.

**¡MEDIO AMBIENTE!****Almacenamiento**

Las troncas de madera partidas deben almacenarse de 1 a 2 años antes de su uso. Si la madera se coloca en montones, se secará más rápido. Antes de usar, guarde la madera a temperatura ambiente. Tenga en cuenta que la madera durante el otoño e invierno absorbe humedad del aire.

Humedad

Para evitar problemas ambientales y obtener la mejor economía de combustible, la madera debe secarse antes de su uso. Al usar troncos de madera húmeda, gran parte del calor se utilizará para evaporar el agua. Por lo tanto, la estufa no estará caliente. Por supuesto, esto es ineconómico y habrá hollín en las escotillas de vidrio, dentro de la estufa y en la chimenea. El medio ambiente también se verá contaminado.

Está absolutamente prohibido encender fuego:

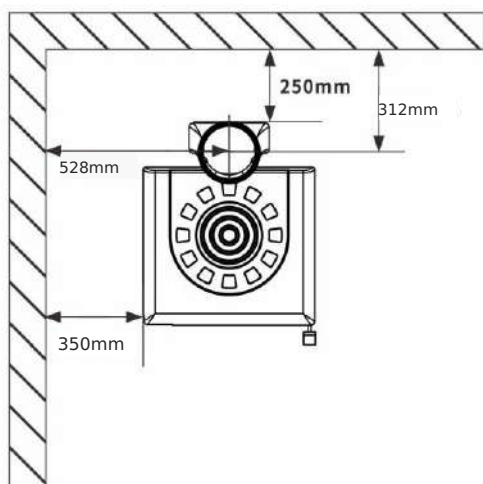
Madera pintada, tratada a presión o pegada. Tampoco el aglomerado, plástico o papel tratado son adecuados para encender fuego. Las sustancias contenidas en estos productos son dañinas tanto para el medio ambiente como para la estufa. Incluso la chimenea puede verse afectada si usas el material mencionado arriba.

Simplemente, encienda solo troncos de madera limpios.

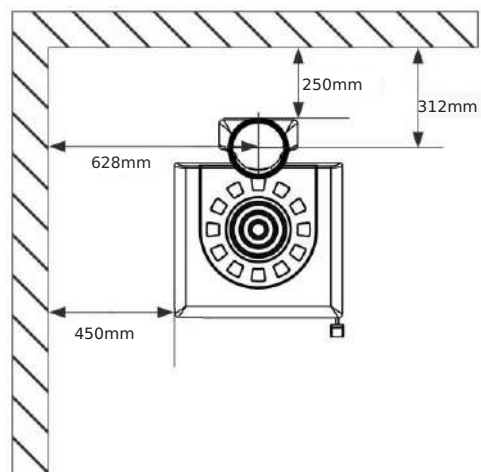
Combustible recomendado

Utilice solo maderas duras secas y curadas con un contenido de humedad inferior al 20%. Las especies recomendadas incluyen haya y abedul.

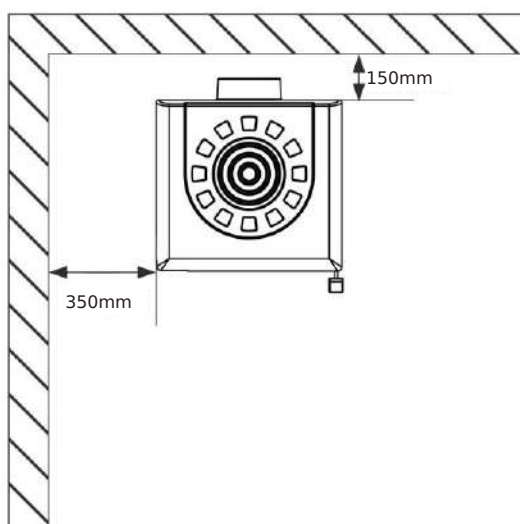
Nobel 90 sin cristales laterales y conexión superior



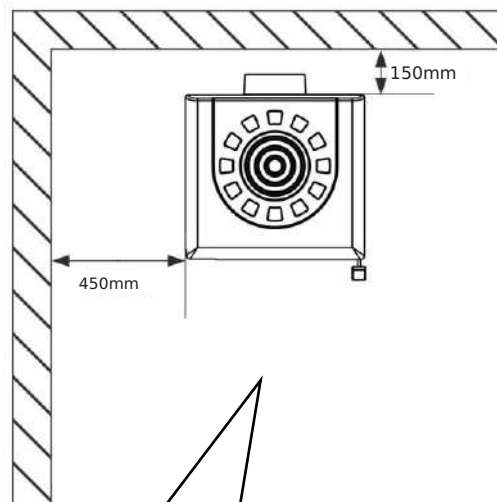
Nobel 90 con conexión superior



Nobel 90 sin cristales laterales



Nobel 90



¡NOTA! DISTANCIA A MATERIALES NO INFLAMABLES

Para evitar obstruir la circulación de aire alrededor de la estufa, recomendamos una separación de al menos 5 cm delante y junto a la estufa.

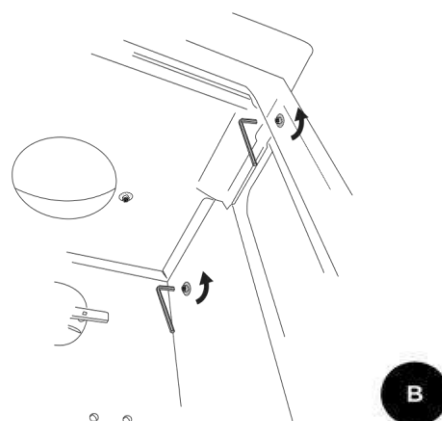
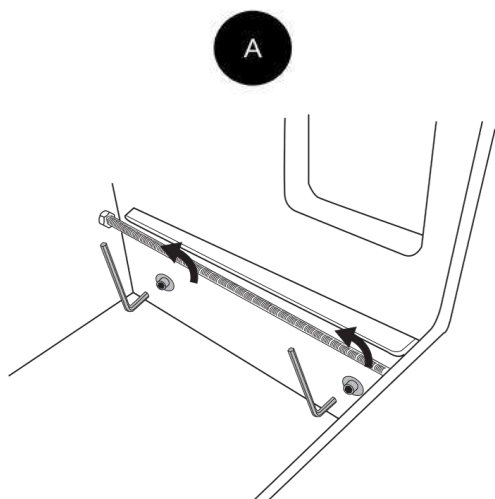


¡NOTA! MATERIALES SENSIBLES A LA TEMPERATURA

Materiales sensibles a la temperatura, como vidrio o plástico, pueden requerir mayores separaciones que las distancias de seguridad especificadas.

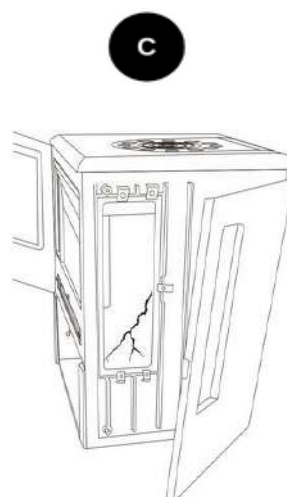
**Nobel 90/con o sin cristales laterales
/con o sin conexión superior**

Frente/Ventana/Área de radiación: 800 mm



Reemplazar el vidrio lateral

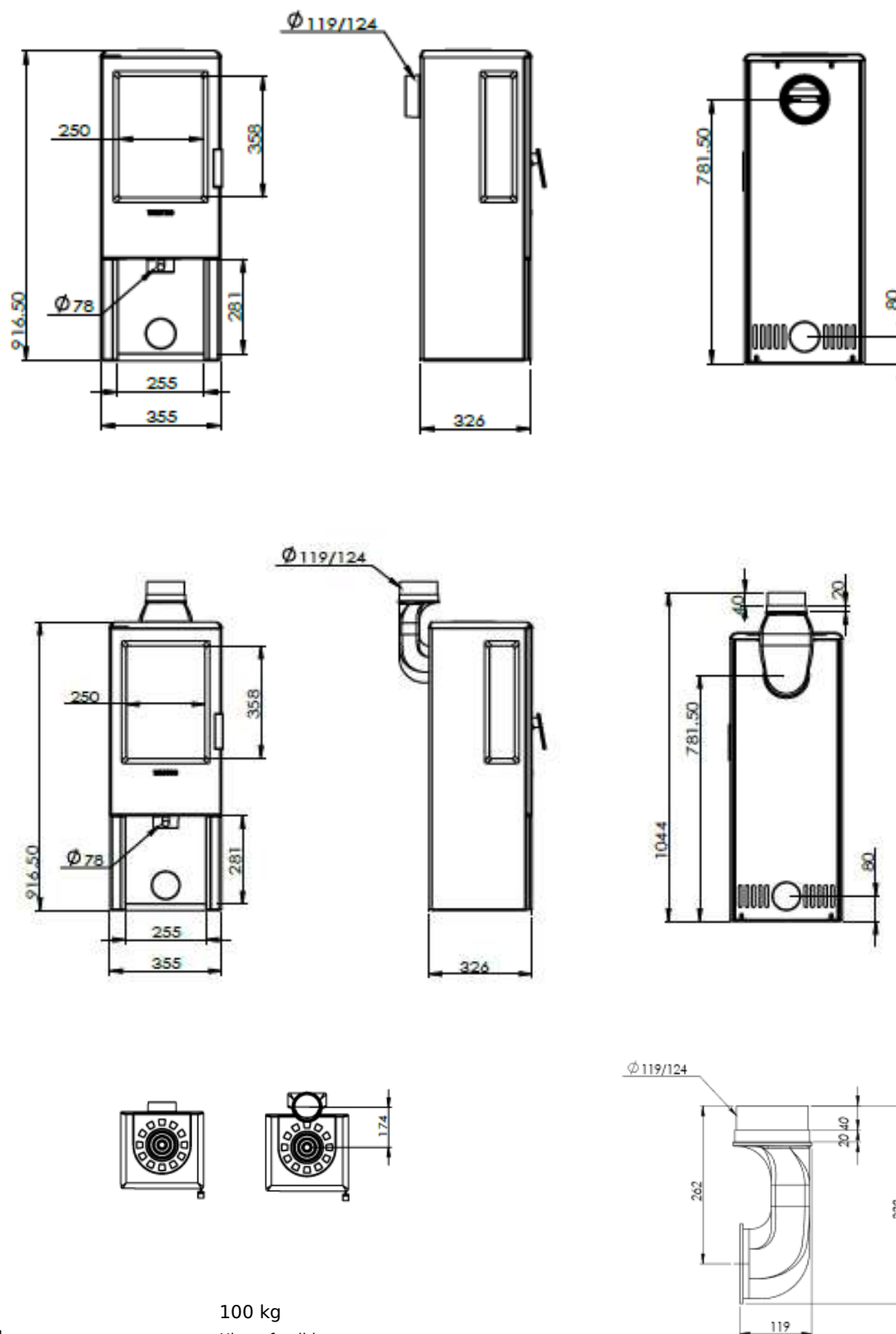
1. Comience retirando los ladrillos refractarios según las instrucciones en la página siguiente.
2. Retire la parte inferior de la rejilla. La palanca de óxido está ensamblada con una tuerca que se puede acceder a través de la abertura para la cenicera.
3. Retire los cuatro tornillos que fijan el lado en su lugar según las imágenes A y B. Retire el lado.
4. Retire los sujetadores que sujetan el vidrio en su lugar (C)
5. Instale el vidrio nuevo y asegúrese de que sella firmemente contra la cuerda de sellado. Reemplace si es necesario.
6. Coloque las piezas en orden inverso.



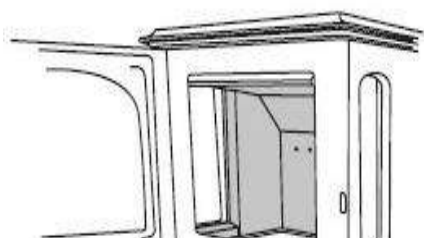
Reemplace el vidrio frontal

Retire los clips que sujetan el vidrio en su lugar y luego instale el vidrio nuevo. Reemplace el sellado si es necesario.

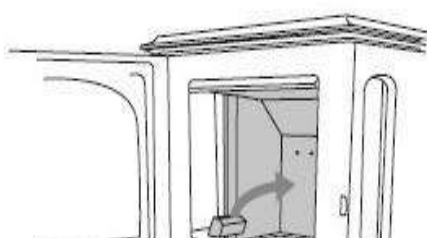




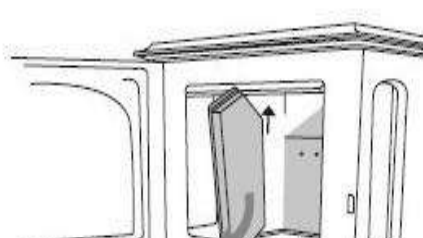
Peso: 100 kg
 Material: Hierro fundido
 Potencia nominal: 4,5 kW
 Eficiencia: 81%
 CE aprobado: EN 16510
 Distancia a la pared combustible:
 Espalda: 150 mm/250 mm
 Lado: 350 mm/450 mm
 Frente/Ventana/Área de radiación 800 mm



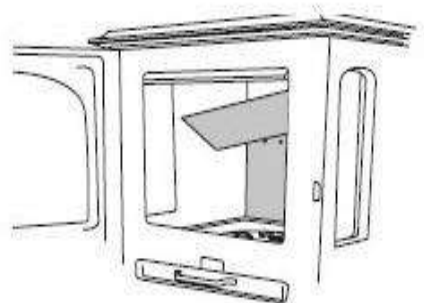
Abra la puerta para acceder a la cámara de combustión.



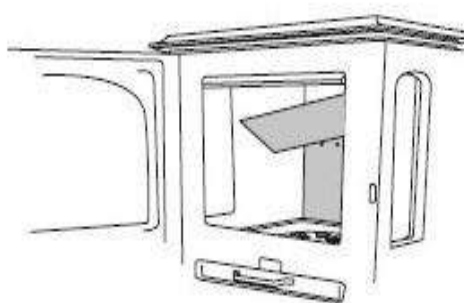
1. Comience con el ladrillo lateral pequeño.



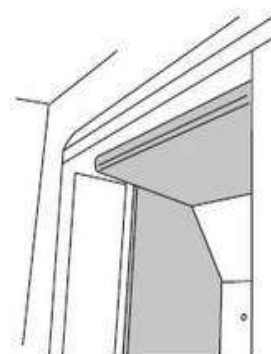
2. Luego retire el ladrillo lateral grande levantando primero el ladrillo de techo que bloquea el ladrillo lateral grande.



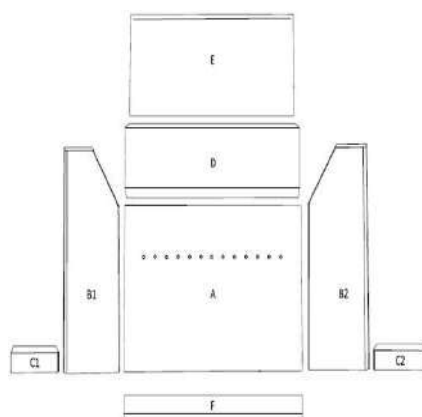
3. Retire el ladrillo del techo.



4. Después de eso, retire el ladrillo angular. Ahora es fácil quitar el resto de los ladrillos.



5. Para volver a ensamblar, simplemente haga la tarea en orden inverso.



A Ladrillo trasero

B1 Ladrillo lateral grande izquierdo

B2 Ladrillo lateral grande derecho

C1 Ladrillo lateral pequeño izquierdo

C2 Ladrillo lateral pequeño derecho

D Ladrillo angular

E Ladrillo del techo

F Ladrillo frontal

Hoja de datos técnica de acuerdo con EN 16510-1:2022

Fabricante Westbo de Suecia AB	Industrigatan 8, 333 75 Reftele SUECIA
Correo electrónico	info@westbo.net
Tipo y/o número de modelo o nombre:	Nobel 90
Especificación técnica EN 16510-2-1:2022	
Tipo de chimenea	Tipo BE
Combustibles utilizables	Troncos de madera

Parámetro	Unidad	Valor	
P _{nom}	kW	4,5	Potencia térmica nominal según el fabricante
PSH _{nom}	kW	4,5	Potencia nominal de calefacción de habitación
PW _{nom}	kW	NPD	Potencia nominal de calefacción de agua
P _{part}	kW	NPD	Potencia de carga parcial
PSH _{part}	kW	NPD	Potencia de calefacción de habitación a carga parcial
Pw _{part}	kW	NPD	Potencia de calentamiento de agua a carga parcial
P _{slow}	kW	NPD	Potencia de calefacción a baja carga
PSH _{slow}	kW	NPD	Potencia de calefacción de habitación a baja carga
Pw _{slow}	kW	NPD	Potencia de calentamiento de agua a baja carga
P _{acc in}	kW	NPD	Entrada de calor de almacenamiento
T _{acc in}	°C	NPD	Temperatura a la entrada del intercambiador de calor separado
ζ _{acc}	Pa	NPD	Resistencia al flujo del intercambiador de calor separado
η _{nom}	%	81,0	Eficiencia de la unidad de combustión a la potencia nominal de salida de calor
η _{part}	%	NPD	Eficiencia de la unidad de combustión a la potencia de salida de calor de carga parcial
η _S	%	65	Eficiencia estacional de calefacción del espacio de la unidad de combustión en potencia nominal de salida de calor
EEL	-	107	Índice de eficiencia energética
CO _{nom} (13 % O ₂)	mg/m ³	1500	Emisión de CO a un contenido de oxígeno del 13% en calor nominal salida
CO _{part} (13 % O ₂)	mg/m ³	NPD	Emisión de CO con un contenido de oxígeno del 13% a carga parcial salida de calor
CO _{slow} (13 % O ₂)	mg/m ³	NPD	Emisión de CO a un contenido de oxígeno del 13% a baja carga de calor salida
NO _{Xnom} (13 % O ₂)	mg/m ³	200	Emisión de NO _x a un contenido de oxígeno del 13% en calor nominal salida
NO _{Xpart} (13 % O ₂)	mg/m ³	NPD	Emisión de NO _x a un contenido de oxígeno del 13% a carga parcial salida de calor
NO _{Xslow} (13 % O ₂)	mg/m ³	NPD	Emisión de NO _x a un contenido de oxígeno del 13% a baja carga de calor salida
OGC _{nom} (13 % O ₂)	mgC/m ³	120	Emisión de hidrocarburos a un contenido de oxígeno del 13% en salida de calor nominal
OGC _{part} (13 % O ₂)	mgC/m ³	NPD	Emisión de hidrocarburos a un contenido de oxígeno del 13% en salida de calor a carga parcial
OGC _{slow} (13 % O ₂)	mgC/m ³	NPD	Emisión de hidrocarburos a un contenido de oxígeno del 13% a baja salida de calor a carga
PM _{nom} (13 % O ₂)	mg/m ³	40	Emisiones de partículas a un contenido de oxígeno del 13% en nominal salida de calor
PM _{part} (13 % O ₂)	mg/m ³	NPD	Emisiones de partículas a un contenido de oxígeno del 13% en parcial salida de calor a carga
PM _{slow} (13 % O ₂)	mg/m ³	NPD	Emisiones de partículas a un contenido de oxígeno de 13% a baja carga de calor
p _{nom}	Pa	12	Presión de entrega mínima en la salida de calor nominal
p _{part}	Pa	NPD	Presión de entrega mínima en la salida de calor a carga parcial
p _{slow}	Pa	NPD	Presión mínima de entrega a la salida de calor de carga baja

pw	bar	NPD	Presión de operación de agua máxima permitida
dR	mm	150	Distancias mínimas desde la parte trasera a materiales inflamables
dS	mm	450	Distancias mínimas desde los laterales a materiales inflamables
dC	mm	750	Distancias mínimas desde la parte superior a materiales combustibles en el techo
dP	mm	800	Distancias mínimas desde la parte frontal a materiales inflamables
dF	mm	560	Distancias mínimas desde la parte frontal a materiales combustibles en la zona de radiación frontal inferior
dL	mm	560	Distancias mínimas desde la parte frontal a materiales combustibles en la zona de radiación frontal lateral
dB	mm	0	Distancias por debajo del nivel del piso (excluyendo pies) a materiales combustibles
dnon	mm	NPD	Distancias mínimas a paredes no combustibles
s	mm	0	Aislamiento protector según el fabricante especificaciones
eISB	kW	NPD	Consumo de energía eléctrica auxiliar a carga parcial potencia de calor
elmax	kW	NPD	Consumo de energía eléctrica auxiliar a calor nominal salida
elmin	kW	NPD	Consumo de energía eléctrica auxiliar a carga parcial potencia de calor
E,f	V, Hz	NPD	Voltaje de suministro
Wmax	W	NPD	Consumo eléctrico máximo
Tsnom	°C	294	Temperatura a diámetro del conducto de escape con calor nominal salida
Tspart	°C	NPD	Temperatura a diámetro del conducto de escape con carga parcial potencia de calor
Clase T	-	T400 - G	Designación de chimenea según la chimenea relevante estándar
φf,g nom	g/s	4,2	Caudal de gas de escape a la potencia nominal de calor
φf,g parte	g/s	NPD	Caudal de gas de escape a la potencia parcial de calor
Vh	m³/h	NPD	Pérdida de calor de la habitación cuando el aparato no está en funcionamiento
CON o INT	-	INT	Si el aparato es adecuado para combustión continua (CON) o combustión intermitente (INT)
dout	mm	Ø 120	Diámetro de la tubería de escape
L,A,H	mm	355x326x916,50	Dimensiones generales del aparato (longitud, altura, ancho)
m	kg	100	Masa del aparato
mchim	kg	80	La capacidad máxima de carga de una chimenea
			¡Lea y siga las instrucciones de funcionamiento!

Declaración de rendimiento según el Reglamento (UE) 305/2011

Información según (UE) 305/2011		Registro por parte del fabricante	
Código de identificación único de el tipo de producto		Nobel 90	
Uso(s) previsto(s)		Calefacción de espacio en viviendas edificios	
Fabricante / marca comercial		Westbo of Sweden AB Industrigatan 8, 333 75 Reftele SUECIA	
Correo electrónico		info@westbo.net	
Representante autorizado		Westbo of Sweden AB Industrigatan 8, 333 75 Reftele SUECIA	
Correo electrónico		info@westbo.net	
Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia de rendimiento del producto de construcción		Sistema 3	
El laboratorio de ensayos notificado ha realizado la prueba inicial según el sistema 3. Organismo(s) notificado(s)		NB-1625	Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH
		Im Lipperfeld 34b, 46047 Oberhausen, ALMANZ Germany	
		Número de informe de ensayo	RRF - 40 19 3772-2
Especificaciones técnicas armonizadas		EN 16510-2-1:2022	
Características esenciales			
Resistencia mecánica y estabilidad			
Capacidad de carga		80 kg	
Seguridad en caso de incendio			
Protección de materiales combustibles		Distancia mínima a materiales combustibles	
		- fondo	
		dB = 0 mm	
		Distancia mínima a materiales combustibles	
		- piso frontal	
		dF = 560 mm	
		Distancia mínima a materiales combustibles	
		- techo	
		dC = 750 mm	
		Distancia mínima a materiales combustibles	
		- posterior	
		dR = 150 mm	
		Distancia mínima a materiales combustibles	
		- lateral	
		dS = 450 mm	
Distancia mínima a materiales combustibles			
- área de radiación lateral			
dL = 560 mm			
Distancia mínima a materiales combustibles adyacentes			
- área de radiación frontal			
dP = 800 mm			
Tipo de material y espesor del material aislante protector			
s = 0 mm			
Higiene, salud y medio ambiente			
Emisiones a la potencia nominal de calor			
Monóxido de carbono (CO)		1500 mg/m³	
Óxidos de nitrógeno (NOx)		200 mg/m³	
Carbono orgánico gaseoso (COG)		120 mg/m³	

Materia particulada (MP)		40	mg/m³
Emisiones a potencia de carga parcial			
Monóxido de carbono (CO)		NPD mg/m³	
Óxidos de nitrógeno (NOx)		NPD mg/m³	
Carbono orgánico gaseoso (COG)		NPD mg/m³	
Materia particulada (MP)		NPD mg/m³	
Información de acuerdo con (UE) 305/2011		Registro por el fabricante	
Seguridad y accesibilidad en uso			
Datos para instalación a una chimenea a potencia nominal			
Temperatura de salida de los gases de combustión		294	°C
Tiraje mínimo de la chimenea		12	Pa
Caudal de gases de combustión		4,2	g/s
Datos para instalación a una chimenea a potencia de carga parcial			
Temperatura de salida de los gases de combustión		NPD °C	
Tiro mínimo de la chimenea		NPD Pa	
Caudal máscio de gases de combustión		NPD g/s	
Datos para la instalación a una chimenea sobre seguridad contra incendios en potencia térmica de ensayo de seguridad			
Seguridad contra incendios de la instalación a la chimenea		T400 - G	
Economía de energía y retención de calor			
Potencia térmica del aparato y eficiencia energética en la potencia calorífica nominal			
Potencia calorífica para calefacción de locales	4,5 kW		
Potencia calorífica para agua	NPD kW		
Eficiencia	81 %		
Potencia térmica del aparato y eficiencia energética en la potencia calorífica a carga parcial			
Potencia calorífica para calefacción de locales	NPD kW		
Potencia calorífica para agua	NPD kW		
Eficiencia	NPD %		
Eficiencia de calefacción de locales			
	65 %		
Eficiencia estacional de calefacción de locales a la potencia calorífica nominal			
Eficiencia energética		Índice de eficiencia energética (EEI)	107
		Clase de eficiencia energética	A+
Consumo de energía eléctrica a la potencia calorífica nominal		NPD kW	
Consumo de energía eléctrica a la potencia de carga parcial de calor		NPD kW	
Consumo de energía en modo de espera		NPD kW	
Uso sostenible de los recursos naturales			
Sostenibilidad ambiental		NPD	
El rendimiento del producto identificado arriba está en conformidad con el conjunto de rendimiento declarado.			
Esta declaración de rendimiento se emite, de conformidad con la regulación (UE) n.º 305/2011, bajo la única responsabilidad del fabricante identificado arriba.			

Firmado en nombre del fabricante

Mattias Gunnarsson, CEO de
Westbo of Sweden AB
2026-02-18



Declaración CE de conformidad

El fabricante

**Westbo of Sweden AB
Industrigatan 8, 333 75 Reftele**

SUEcia

declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto para calefacción de espacio en edificios residenciales con la marca comercial

Nobel 90

cumple con los requisitos de:

- Las Directivas sobre el establecimiento de requisitos para productos relacionados con la energía (Eco-diseño) 2009/125/CE y (UE) 2015/1185
- Reglamento delegado (UE) 2015/1186 con respecto al etiquetado energético de calentadores locales

y cumple con la siguiente norma armonizada:

EN 16510-2-1:2022

El producto fue probado para verificar el cumplimiento de los requisitos de la norma por el Organismo Notificado:

**NB-1625 Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH
Im Lipperfeld 34b, 46047 Oberhausen, ALEMANIA**

Con el informe de prueba de tipo, no:

RRF - 40 19 3772-2

Notas importantes sobre la instalación y el mantenimiento: ¡Por favor lea y siga las instrucciones de instalación y operación! ¡Se deben observar las distancias a componentes combustibles y a la protección contra incendios! Debe poder fluir suficiente aire de combustión hacia la chimenea/estufa! Los aparatos de calefacción con tecnología de agua sólo pueden ponerse en funcionamiento si todos los dispositivos de seguridad están operativos y funcionales!

Mattias Gunnarsson, CEO
Westbo of Sweden
2025-09-22



GARANTÍA

Westbo de Suecia tiene una garantía de fundición de estufa de 15 años y una garantía de 1 año relativa al desgaste natural de artículos de consumo como ladrillos refractarios, vermiculita, parrillas, vidrio, asas y sello de cuerda.

La garantía es válida solo si la estufa se ha utilizado de forma adecuada según las instrucciones y no será válida si se ha producido un manejo extremo o descuidado, como sobrecalentamiento, combustible incorrecto o demasiado leño, etc.

Westbo de Suecia está obligado a proporcionar piezas/nueva estufa si se produjeran defectos cubiertos por la garantía, pero no asume responsabilidad por los costos de retirada o instalación del reemplazo.

La garantía cubre solo el producto, y el comprador no tiene derecho a compensación por daños personales o daños a la propiedad.



Atentamente

Mattias Gunnarsson
Director General Westbo
de Suecia AB